



National Network

Thông Tin, Hướng Dẫn và Huấn
Nghệp về Đạo Luật Người Mỹ
Khuyết Tật



Gọi cho chúng tôi qua số điện thoại
miễn phí

1-800-949-4232 Thoại/TTY

Tìm trung tâm vùng của quý vị tại
www.adata.org

Được Cung Cấp bởi:

Pacific ADA Center

1-800-949-4232 (Thoại/TTY)

(510) 285-5600 (Thoại/TTY)

adatech@adapacific.org

www.adapacific.org

Kế Hoạch Khẩn Cấp về Điện cho Người Sử Dụng Thiết Bị Trợ Giúp và Dụng Cụ Y Tế Chạy Pin và Điện

Danh mục kế hoạch khẩn cấp về điện cho những người sử dụng thiết bị trợ giúp và dụng cụ y tế chạy pin và điện. Thiết bị chạy pin và điện bao gồm.

- Máy thở (máy hô hấp nhân tạo, máy thông khí),
- Xe lăn điện và xe lăn ba bánh, và
- Thiết bị thở oxy, máy hút đàm hoặc lọc máu tại nhà.

Một số thiết bị này cần cho mức độ độc lập của quý vị trong khi thiết bị khác lại rất cần để duy trì sự sống của quý vị! Sử dụng danh mục để lên kế hoạch dự phòng điện.

Xem xét và cập nhật danh mục này mỗi sáu tháng (một cách nhớ để làm điều này là khi quý vị chỉnh đồng hồ sớm hơn vào mùa xuân và trở về giờ cũ vào mùa thu).



Danh Mục Kế Hoạch Khẩn Cấp về Điện cho Người Sử Dụng Thiết Bị Trợ Giúp và Dụng Cụ Y Tế Chạy Pin và Điện

Ngày Hoàn Thành	Không Áp Dụng	Mục
		Cơ Bản về Kế Hoạch
		Lập kế hoạch cho các nguồn điện thay thế.
		Đọc hướng dẫn sử dụng thiết bị và nói chuyện với các nhà cung cấp thiết bị về chọn lựa điện dự phòng của quý vị.
		Tìm lời khuyên từ công ty điện của quý vị về loại kế hoạch điện dự phòng sẽ sử dụng.
		Thường xuyên kiểm tra thiết bị điện dự phòng hoặc thay thế để đảm bảo nó sẽ hoạt động trong tình huống khẩn cấp.
		Dạy nhiều người cách sử dụng hệ thống dự phòng và cách vận hành thiết bị của quý vị.
		Giữ danh sách các nhà cung cấp điện dự phòng.
		<ul style="list-style-type: none">Hỏi cảnh sát khu vực, sở cứu hỏa và bệnh viện xem quý vị có thể sử dụng điện chỗ họ làm dự phòng cho thiết bị của quý vị khi hệ thống dự phòng của quý vị bị hỏng không.
		Dán tên, địa chỉ và số điện thoại của quý vị lên tất cả thiết bị. Làm các thẻ hướng dẫn sử dụng rõ ràng và đơn giản rồi đem ép plastic để tăng độ bền và gắn vào thiết bị của quý vị.
		Giữ các bản sao danh sách số sê-ri và model của thiết bị cũng như hướng dẫn sử dụng quan trọng trong hộp chống thấm nước trong bộ dụng cụ khẩn cấp của quý vị.
		Người Dùng Dụng Cụ Duy Trì Sự Sống
		Liên lạc với các công ty điện nước về nhu cầu cần dụng cụ duy trì sự sống của quý vị (lọc máu tại nhà, thiết bị hút, máy thở, v.v. .) trước khi xảy ra thảm họa.
		<ul style="list-style-type: none">Nhiều công ty tiện ích có danh sách “dịch vụ tái kết nối ưu tiên” và bản đồ các địa điểm khách hàng phụ thuộc vào điện để sử dụng trong tình huống khẩn cấp. Liên lạc với ban chăm sóc khách hàng ở công ty tiện ích của quý vị để tìm hiểu xem dịch vụ này có sẵn không.*
		Cho đơn vị cứu hỏa biết rằng quý vị phụ thuộc vào dụng cụ duy trì sự sống.
		Tất cả những người dùng máy thông khí nên để sẵn túi hồi sức. Túi này đưa không khí đi qua mặt nạ khi bóp chặt.



Ngày Hoàn Thành	Không Áp Dụng	Mục
		Nếu quý vị được lọc máu hoặc điều trị y tế khác, hãy hỏi bác sĩ về kế hoạch trong tình huống khẩn cấp và xem quý vị có nên đi điều trị nếu địa điểm của quý vị không sẵn sàng sau tình huống khẩn cấp.
		Người Dùng Oxy
		Hỏi bác sĩ xem quý vị có thể giảm lưu lượng khí trong tình huống khẩn cấp để sử dụng hệ thống được lâu hơn không. Ghi lại số lưu lượng giảm trên thiết bị để quý vị có thể dễ dàng tham khảo.
		Chú ý các biện pháp an toàn với oxy:
		<ul style="list-style-type: none">• Tránh những khu vực rò rỉ khí gây bắt lửa.
		<ul style="list-style-type: none">• Dán bảng hiệu “Đang Dùng Oxy”.
		<ul style="list-style-type: none">• Luôn sử dụng đèn pin hoặc đèn lồng chạy pin thay vì đèn chạy gas hoặc đèn cây khi dùng oxy (để giảm nguy cơ hỏa hoạn).
		<ul style="list-style-type: none">• Giữ công tắc tắt thiết bị oxy ở gần để quý vị có thể nhanh chóng tắt thiết bị trong tình huống khẩn cấp.
		Người Dùng Máy Phát Điện
		Đảm bảo sử dụng máy phát điện phù hợp và thực tế.
		Một máy phát điện xách tay chạy gas công suất 2000 tới 2500 watt có thể cấp điện cho một tủ lạnh và vài bóng đèn. (Một tủ lạnh chỉ cần chạy 15 phút trong mỗi giờ để giữ lạnh nếu quý vị đóng chặt cửa tủ lạnh. Vì vậy quý vị có thể rút phích cắm để chạy thiết bị khác.)
		Vận hành máy phát điện ở ngoài trời để đảm bảo không khí lưu thông tốt.
		Tích trữ nhiên liệu an toàn.
		<ul style="list-style-type: none">• Thử thách khi quý vị ở căn hộ là biết cách tích trữ đủ xăng một cách an toàn.
		<ul style="list-style-type: none">• Cất sẵn bộ ống siphon để đổ xăng an toàn.
		Thỉnh thoảng kiểm tra máy phát điện để đảm bảo máy sẽ hoạt động khi cần.
		<ul style="list-style-type: none">• Một số máy phát điện có thể nối với hệ thống dây điện hiện có trong nhà; luôn luôn liên lạc với công ty tiện ích của quý vị để biết các giới hạn quan trọng và vấn đề an toàn.



Ngày Hoàn Thành	Không Áp Dụng	Mục
		Pin Có Thể Sạc Được
		Lên kế hoạch về cách sạc pin khi mất điện.
		Kiểm tra với nhà cung cấp/đại lý của quý vị để tìm cách sạc pin thay thế. Các ví dụ gồm:
		Nối dây mỗi khởi động với bình điện của xe hơi.
		Dùng một bộ chuyển đổi cắm vào ổ cắm sạc trong xe hơi.
		Nếu quý vị dùng bình điện của xe hơi cho pin xe lăn, điện sạc sẽ không dùng được lâu như khi sạc pin chu kỳ sâu cho xe lăn.
		Trường hợp quý vị dùng xe lăn hoặc xe lăn ba bánh có động cơ, nếu có thể hãy cất thêm một xe lăn nhẹ dùng tay để dùng cho tình huống khẩn cấp.
		<ul style="list-style-type: none">Cần sạc pin dự phòng định kỳ ngay cả khi không dùng đến. Nếu sự sinh tồn của quý vị phụ thuộc vào tích trữ pin, hãy tuân theo thật đúng lịch sạc pin.
		Biết thời gian làm việc của các loại pin hỗ trợ cho hệ thống của quý vị.
		Khi quý vị được lựa chọn, hãy chọn thiết bị dùng pin có thể dễ dàng mua từ các tiệm gần nhà.
		Khi Có Điện Trở Lại
		Kiểm tra để đảm bảo cài đặt trên thiết bị y tế của quý vị không thay đổi (thiết bị y tế thường về lại chế độ mặc định khi mất điện).
		Các Kế Hoạch Dự Phòng Khác

*Ngay cả nếu quý vị đang ở trong danh sách “dịch vụ tái kết nối ưu tiên”, quý vị vẫn có thể bị cắt điện trong nhiều ngày sau thảm họa. Quý vị cần có các lựa chọn dự phòng về điện cho thiết bị của mình



Các Nguồn Thông Tin Thêm

Sẵn Sàng cho Tình Huống Khẩn Cấp: Chịu Trách Nhiệm về Sự An Toàn của Quý Vị - Lời Khuyên cho Người Hạn Chế về Vận Động và Khuyết Tật

www.espfocus.org

Thiết Bị Dừng Điện

<http://www.redcross.org/prepare/disaster/power-outage>

Tài Nguyên về Thiên Tai cho Người Khuyết Tật và Quản Lý Tình Huống Khẩn Cấp

<http://www.jik.com/disaster.html>

Các băng hình về máy phát điện:

- Tư Vấn Mua Máy Phát Điện - Các thử nghiệm của Báo Cáo Người Tiêu Dùng cho thấy những ưu điểm và nhược điểm của máy phát điện xách tay và thuận lợi của các biện pháp thay thế đắt tiền hơn.

<http://www.consumerreports.org/cro/video-hub/home--garden/tools--power-equipment/generator-buying-advice/17037617001/5030179001/>

Máy Phát Điện Xách Tay - Khi bị mất điện, máy phát điện xách tay có thể giúp đỡ rất nhiều.

Nhưng những máy phát điện này cũng có thể gây nguy hiểm.

<http://www.consumerreports.org/cro/search.htm?query=generators&isTypeAhead=false>

Để biết thêm thông tin, hãy gọi và nói chuyện với chuyên gia ADA qua số 1-800-949-4232. Tất cả cuộc gọi đều được bảo mật.

Nội dung được Pacific ADA Center biên soạn, và dựa trên sự đồng thuận chuyên môn của các chuyên gia ADA và ADA National Network.



A member of the ADA National Network

555 12th Street, Suite 1030, Oakland, CA 94607

Điện thoại miễn phí: 800-949-4232 Thoại/TTY

Điện thoại gọi trong vùng: 510-285-5600 Thoại/TTY

Fax: 510-285-5614

<http://www.adata.org>

Sản phẩm thông tin này được soạn dưới sự tài trợ của Bộ Giáo Dục, số tài trợ NIDRR H133A110014 và sự tài trợ của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh, số tài trợ NIDILRR là 90DP0021 và 90DP0015. Các nội dung không nhất thiết đại diện cho chính sách của các Bộ và quý vị không nên cho rằng nội dung này đã được Chính Phủ Liên Bang phê duyệt.

Bản quyền 2018 ADA National Network. Đã đăng ký bản quyền.

Có thể sao chép và phân phát tự do dưới thẩm quyền của ADA National Network (www.adata.org).